

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fl.
Pentru monarhie pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 34.
Epistolele netranscise se returnează. Articolele nepublicate nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 14 fl., — de două ori 24 fl., — de trei ori 30 fl. rëndul cu litere garmond

Alegerile în comitatul Sibiu. Eri, Marți, s'au făcut alegerile pentru dietă în cele patru cercuri electorale ale comitatului Sibiu. A fost ales la Cristian candidatul român Dr. Nicolae Comșa, cu 390 voturi, contra 361 date deputatului din trecut Dr. Greskovics; la Sebeș ministrul de comunicațiune Hieronymi, cu o mică majoritate față de candidatul român Dr. Liviu Leményi, iar la Nocrichiu și Cisnădie deputații din trecut Dörr și Trauschenfels, cari n'au avut contracandidați.

Sinódele parohiale.

Ne aflăm, ca se folosesc un termen des usitat, în sezonul sinódelor parohiale.

Constituția bisericeii noastre, liberală cum e, angajază la trebile bisericești pe toți fiii bisericeii, fără considerare la cultura lor, poziția socială și starea materială. Ori-care parohian al nostru este egal, și trebuie să se simtă fericit, că biserica ascultă și de glasul lui în rezolvarea problemelor sale.

E firesc lucrul să ne întrebăm deci: Până la ce element laic în măsură contribuie la rezolvarea problemelor ce i-le impune constituția bisericească? Își impunește ori ba obținerea de element constituțional?

Întrebările aceste avem să ni-le punem cu atât mai vârtos, căci datorită suntem a cunoaște exact stările din parohii, și nu este permis a trăi în optimism esagerat, nici se cade să fim pesimiști mai mult de cât se cuvine.

Sinódele parohiale sunt busola după care ne putem orienta.

Desvôltă ele activitate ori nu desvôltă? Sunt ele momente de însuflețire desinteresată? ori din protivă, ne oferă spectacolul apatiei și lipsei de energie?

E greu a rosti o judecată uniformă. Sunt, la totă întâmplarea, exemple demne de urmărit prin parohiile noastre, și e mare daună, că în public nu se strecură destule informațiuni despre astfel de sinóde, ca să pricepem și în trebuințăm cu toții mijlocele cari pro-

duc însuflețirea și interesul față de afacerile bisericești. Avântul ar fi mai laudabil în toate părțile, pentru-că sinódele modele ar fi tot atâtea școle pentru mulțime.

De altă parte se aud și multe glasuri, cari nici-decum nu sunt mulțamite cu sinodalitatea bisericeii noastre. „Bună a fost constituțiunea bisericească — zic ei — dar' ni-a venit prea în grabă, mai înainte de a fi fost poporul nostru deplin matur spre a o pute înțelege!”

Nu împărtășesc aceste vederi, cel puțin nu în felul cum se interpretază, și de aceea mi-am luat voie a scrie șirele acestea.

Cu constituțiunea noastră bisericească se are tréba întocmai ca cu copiii ce 'i trimitem la școlă. Dacă acel punct de privire ar fi determinativ pentru noi, (să 'i trimitem, ori să nu 'i trimitem), în cât cunosc ei folósele școlii, apoi sigur că nici un părinte nu și-ar mai da ostentă a 'și silii copilul să învețe carte. Părintele însă își dăce. Acum el nu pricepe de ce tréba a învățătura, dar' va pricepe mai târziu, când îi va prinde bine cartea! Și părintele cel bun încercă toate mijlocele, ca să facă fiului școlă plăcută.

Pe nime să nu 'i altereze deci faptul, că poporul din parohiile noastre la început ar arăta indiferențism, când trebuie să se adune în sinóde, sau nici ar voi să știe de ele. Indiferențismul ține numai până ce laicul vine la cunoștință, că ce se tractază în sinóde și ce drepturi îi sunt lui rezervate prin constituția bisericească. — Iudată ce aceste criterii le are — indiferențismul dispăre, ba fie-care poporean așteptă cu sete timpul în care să 'și pótă spune și el cuvântul în trebile ce 'l interesază.

De câte-ori aud rostindu-se cuvântul că poporul este rece față de trebile bisericeii sale, pentru mine e semn că factorii competenți nu și-au dat destulă silință a 'i lumina.

Luminarea nu pótă să consistă în alta, de cât, ca obiectele menite a se discuta în sinod, să se pună totdeauna

în regulă la ordinea zilei și să se atragă atențiunea asupra importanței lor. Va să zică, nu 'i permis a ține sinóde oculte, a aduce hotăriri fără știerea membrilor, în mod ocult și vătămător pentru sinod. Rolul principal deocamdată îl jócă presidentul sinodului; el propune, el desbate și el aduce de cele mai multe-ori și hotărirea.

Ca început numai va merge așa. Din ce trece timpul, tot mai mulți și mai mulți se vor anunța la cuvânt, luând indemn unu de la altul și ambiționându-se pentru trebile publice.

Ací zace punctul de gravitate. Când până aci am ajuns, — nu ne putem tângui mai mult de indiferențism.

Și, trebuie să o spun, în punctul de gravitate se greșește mult la noi. Mulți presidenti ai sinódelor împedecă libera exprimare a opiniei ce o are cutare și cutare membru sinodal, fie că îi detrage cuvântul în mod de tot truse, fie că îl interzice continuu, ori fie că apostrofază pe vorbitorii cu spatele cari îl superă.

Întrebuintarea astor-fel de mijloce nu este constituțională, nici permisă. Are apoi urmarea nedorită, că instrăinază membrii față de totă instituția, și nu e chip, ca să mai pótă omul scóte cu sinodul ceva la cale.

Blandețea, moderatiunea și tactul fac mai mult de cât orice de măsură de forță. Forța numai forță naște.

Récesc membrii față de trebile bisericești și când se urmăresc cu afacerile anu-nite interese egoistice și personale, ori se dă preferință clielor, de cari mai nici una din comune nu este lipsită.

E știut, că gâlcevele se nasc totmai unde atmosfera morală nu este destul de curată și unde desbaterile și conclusele nu sunt de cât forme, prin cari se acoper scopuri ascunse și nepermise. Pas de pas ne întâlnim pe toate terenurile vieții publice cu partide ce luptă până la cuțite, pe motive subiective, pe când dacă s'ar desbrăca de subiectivism, nimic nu le-ar pute

împedeca de a-și da mâna și a trăi ca frații.

Să nu lăsăm să decadă sinódele noastre la certe de acestea personale. Și nu le vom lăsa, când conducătorii înșiși vor fi însuflețiti de cel mai curat idealism și vor sta departe de ori-ce scop personal, care și este cea mai mare crimă ce se pótă comite în afacerile bisericești.

Poporul nostru, să nu uităm, în casuri de acestea nu se folosește de votul său, nu protestază în sinod, ci mai bucuros fugă de acolo și își răsbună pe altă cale, cu alte mijloce ce sunt cu mult mai periculoase pentru interesele bisericeii...

Încă nu s'a născut popor, care să nu aibă trebuință de școlă. Cu atât mai mare trebuință are de școlă constituțională poporul nostru, care numai de eri-alaltăeri a scuturat jugul servilismului milenar. Să procedă unul fie-care în modul arătat, și va înțelege, că marele Andreiu nici-decum n'a greșit dând constituție bisericeii sale, ci din contră, i-a pus prin ea baza întăririi și viitorii înfloriri, pe carea cu toții o dorim.

Vasile Gan,
protopresbiter.

La „Ierarchia Românilor din Ardeal și Ungaria“.

(Urmare).

2. Episcopii Muncaciului și ai Marmăției.

Din chrisovul Patriarhului Antonie 1391 reese, că mănăstirea St. Archangel Mihail din Peri a fost pusă sub egumenul Pahomie cu iurisdicțiunea episcopală peste moștile donate de voivodii marmaroseni Balce și Drag, încolo e subordonată episcopului și arhiepiscopului respectiv; care după decretul regale din anii 1479, 1494 și 1498 n'au fost alții de cât arhiepiscopul-metropolit al Ardealului din Alba-Iulia.

Episcopia Muncaciului se estindea nu numai peste Ruteni, ci în

FOIȘÓRĂ

Mănăstirea din Cióra.

(Fine.)

Atâta am putut să afl și să constat, parte prin convingere proprie, parte din auzire de la cei bătrâni. Ear' din însemnările rămase pe vre-o câeva cărți ale mănăstirii (și pe cari le voi enumera mai la vale), cum și de pe un clopot și de pe 2 icóne foste ale mănăstirii, avem cunoștință despre un singur și pótă ultimul egumen al mănăstirii, a nume: „Stefan ieromonah și egumen“. Din o altă inscripție, despre ieromonahul Ioanichie și monahul Chiril, de la care avem două icóne făcute de el însuși, relativ destul de frumoase și bineconservate, din anul 1770. Icónele sunt Iisus Christos și Maica fecióra Maria. Se află în biserica din loc, de ambelă părți ale ușilor împărătești, cu următoarea inscripție: (pe icóna Domnului nostru Iisus Christos).

„S'au făcut cu osârdia monahului Chiril de la Plășor 1770“.

Pe icóna Maicei Domnului se află scris: „Acésta sfântă icónă s'au făcut cu osârdia lui Chiril monahului de la mănăstirea

plășorului. Acăruia morți Dumnezeu săi pomenească. Pomenește Dómne pe robii tîi, Dan, Mărina, Ana, Ioan, Marie. Stan, Ioan, George, Ioană, Dan, Stan, 1770“.

Ambelă aceste inscripții sunt cu litere Cirile, ear' anul cu numeri arabici.

Tot de la acésta mănăstire cred a fi fost și călugărul Sofronie, care apare după anul 1700 ca apărător al credinței strămoșești și pe care istoria bisericească îl amintește numai ca originar d.n Cióra.

Clopotul avem două. Pe cel mai mic se află turnate literele: Anno Domini 1726. Pe clopotul cel mai mare se află turnat cu litere cirile „Făcut. ACIEAST CLOPOT DE. SMERITUL ERMONAH STEFAN. TITOR ȘI EGUMEN SFINTEI. MĂNĂSTIRI DEIN PLĂȘORUL CIÓREI ANUL 1763“.

Un clopot care a fost al mănăstirii se află la Biserica din Răchite.

Pe cărți tot numai fragmente s'au sfiat scrise, dar' și aclele unele abia le-am putut ceti, știtele numai în parte, din cauză că fiind cărți vechi, au fost de mai multe-ori legate, reparate, cu care ocaziune nu s'a pus preț pe scrișii de pe ele, ci s'a astupat cu aluat sau cu cietu, și s'au lipit alte foi pe tablele sau pe foile cari au fost slabe. Pe lângă totă

precauțiunea nu am putut a le deslipi toate; cum au fost. Unele scrișori sunt de o frumuseță rară, altele sunt westecate cu litere grecești, cu deosebire acelea cari sunt combinate din lterile cirile și cele grecești. În unele locuri sunt transcrise curat grecește, dovadă că au fost și ómeni iscusiti întré ei, având cunoștință și despre limba greacă.

Cea mai veche carte rămasă de la mănăstirea din Plășorul Ciórei este „Indreptarea Legii“, tipărită la Tergoviște în anul 1652, sub metropolitul Stefan. Pe pagina primă a foi a patra, la finea Predosloviei, după cuvintele tipărite: „Ca un tată tuturor întru pravoslăvie de obște și viitoriu de tot binele: Acela carele este mai suscrist“, (urmăz subscrierea proprie) Metropolitul Stefan m. p. Subscrierea e frumoasă, manupropriul de asemenea.

Deslipind hârtia de pe tablele cărții au afa tabla (blana) cărții scrisă aproape întrégă, dar' fiind foarte apălăcită nu am putut-o ceti. Blana a doua nu este scrisă, ci numai foile cele lipite de ea, dar' fiind ciste tare cu alte foi suprapuse, nu am putut să citesc de cât numai cuvinte, — și abia singuratic.

La un alt loc în carte deslipind erau o foie suprapuse, a rămas legibile cuvintele:

..... în zilele prealuminatului domn..... Alexandru voivod ot Moldova..... al Ungrovlahiei scaunul..... Vlét 7224. (1716). Scrișórea este de o frumuseță rară. Pe o altă pagină se află scris: „Acésta sfântă pravilă a rămas de la sfântă mănăstire Cióra cine au cum-părato Dumnezeu săi pomenească întru împărăția cea cerească, acum este a bisericeii Cióra 1816 februarie 20 Pop George Csora.

Pe altă pagină (aceeași scrișóre) „Acésta S. pravilă este a ciorenilor fiind paroh George Popovici. Strămoșul popii Ivan, moșul popa Stan, tata meu popa Ion, de 300 ani tot popi au fost la Cióra. A. 1825“.

Cele mai multe însemnări sunt scrise de preotul George Popp, ultimul preot din familia Popoviciștilor. El se subscria și Popp, și și Popovici. Pe o altă foie: „sfirșitul bătăii cu trucei anul 1810“.

Pe pagina a doua a foi d... se află scris: „Acésta sfântă și dreptăcioasă Pravilă a sfintei biserice greco-orientale din Cióra — rămasă uita Mănăstirea din Plău Cióra care seau scriat pe la anul 1768 prin saviștia Unităților de pe acel timp“ — „Acésta mănăstire decând s'au înfișat nu avem documente fără cei bătrâni spun că moși și strămoși lor li-au pusușii că au fost foarte bogată — și au

partea cea mai mare și peste Români. De aceea însuși Baththyányi a considerat-o de română, când scrie în Legum Eccles. pag. 514—515 de *episcopatus Valachorum Muncaciensis origine et factis* (Trans. 1568, p. 143).

Că și episcopiile Muncaciului și Maramureșului erau sufragane, subordonate metropolitului de Alba-Iulia, se vede și de acolo, că episcopul *Sergie* a fost trimis acolo prin Mihaiu Viteazul, că *Partenie* al Muncaciului a fost sfințit la Alba-Iulia prin metropolitul Stefan Simion, și că *Iosif Stoica*, episcopul Marmatiei, luase titlul de administrator al scaunului metropolitan de Alba-Iulia, nu din cauza calvinilor, ci pentru-că Teofil și Atanasie trecură la *sfânta unire*, din care cauză Stoica, ca cel mai bătrân episcop din metropolie, era dator a prevedea scaunul vacant al metropoliei, chiar și din rivalitate față cu ortodoxul Circa.

După trecerea episcopului din Muncaci la *sfânta unire* Marmarosenii, neînvoiți cu acesta, își aleseră — cum putură — episcopi dintr-o arhierie de la mănăstirile cele multe din Marmatia, chiar și mai mulți de odată, în cât la alegerea vre-unuia de titular, pe ceilalți îi tăiară în cap — *interfectis quibusdam episcopis vagabundis*, — ne spune Nilles (I.—200). Dintr-o episcopii cei mulți din Marmatia, pe cari îi înșiră dl Bunea, mai tare 'l jeneză Circa cel ales metropolit ortodox la Alba-Iulia, față de Atanasie, trecut la *sfânta unire*. Circa persecutat de catolici trecu în Marmatia sub scutul lui Francisc Rákoczi, de unde de câte-ori acesta intra în Alba-Iulia (1705—1711), și Circa ocupa scaunul metropolitan.

dl Bunea negă că Ioan Circa ar fi luat numele călugăresc de Dositeiu, pentru-că dl Iorga află o epistolă a lui Circa, datată din Moldavia, cu numele *Ioan Circa*. Inse identificarea numelui de botez cu numirea călugărescă a lui Dositeiu Circa nu e invențiunea a „*preaînvestitului istoriograf vechiu, dl cavalier de Pușcariu*“, ci a istoricilor preainvățați uniți, Samuil Clain și după el Șincai, care în cronica sa, la anul 1702, zice, că pe „*vremea acesta a fost la Maramureș un episcop românesc a nume Dositeiu*“.

Cum se potrivește acesta din anul 1702 cu Stoica din anul 1684—1702 și cu Dositeiu dlui Bunea de la anul 1727—1734?

Canonicul B. Rațiu în istoria sa bisericească 1854, pag. 293, scrie: „*sub Pataki un Dositeiu Circa transilvan, or-*

donându se episcop în România, a început a ordona preoți și a turbura unirea“.

Nilles scrie (Symb. I, pag. 200—260), că după episcopul Zekány la anul 1684 a urmat Stoica, care a funcționat vre-o 20 de ani, va se zică tocmai până când Circa intrase în Marmatia, și că în sinodul uniților din Coloș-Monoștor la anul 1727 (la pag. 15) se aduse concludul, ca se cêră de la guvern, să oprască pe episcopul Dositeiu *quondam apud schismaticos* (se înțelege la cei din Ardeal) *nunc autem* (adeacă mai târziu, pe la anul 1727) *in Marmaros degente*, să nu mai sfințescă preoții veniți la el din Ardeal.

Cum se potrivește, — întrebăm noi, — ca un episcop Dositeiu Teodorovic (?) inventat de dl Bunea cu nume rutenesc, să țină legături cu preoții din Ardeal? Și chiar dacă ar mai fi existat în Marmatia într-o cei mulți episcopi și altul cu numele Dositeiu, nu urmază a eschide pe Dositeiu Circa. Aceea, că epistola e scrisă din Moldova lui Rákoczi, cu numele Ioan Circa, se explică prin enunțiamul dlui Bunea (vechile episcopii, pag. 12) unde vrând a identifica pe Petru de la Feleac cu antecesorul său Danciu zice: *sê pôte ca într'un document episcopul sê fie numit cu numele sêu de botez, și în celalalt cu numele sêu familiar*.

dl Iorga (Sate, p. 57) scrie despre Stefan Simon sau Simon: „*nume pe care le pörtă pe amândouă, sau preferă pe cel dintâiu cel laic, nu cel călugăresc*“. De ce nu lasă posibilitatea și pentru Circa, că în lagărul lui Rákoczi din Moldova se întrebuințeze numele de botez; ear' în funcțiunea sa de episcop în Marmatia sê pörte numele călugăresc de Dositeiu? Dar' dl Bunea mai are în contra lui Circa și alte cusururi mai grele. Citéză acusa Alispanului Marmatiei, din 5 Februarie 1710, unde se cere pedepsă asupra episcopului Czirka Iob (Ion?), care a spart mănăstirea Uglia, ducând de acolo mai multe obiecte de valoare (vr'un molitfelnic?), a suspendat mulți preoți căsătoriti a două-ora, și pentru bani (câți?) i-a reabilitat, apoi în mănăstirea Moisiu beat fiind și-a petrecut cu mueri și cu fete, — (cu cari?). Vezi Bunea, Ierarchia, pag. 211.

Nu e nici o mirare!

Dacă cei mai fermi ortodoksi metropoliți, Ioreste și Sava Brancovici, au fost osânditi sub pretext de purtare imorală, și dacă metropolitul cel mai meritat pentru bisericească și națiune, Șaguna, a fost atacat

ca un trădător de națiune, și dacă și noi cei de acum cari cutezăm a mai scrie istoria bisericească ortodoxă, suntem niște prosti, hăbăuci etc. — apoi ce se ne mai mirăm, că și lui Circa i-a scornit mai întâiu adversariul său Atanasie, apoi Alispanul cel fanatic al Marmatiei, că e un hoț și curvar, fără de a aduce măcar un cas concret, — ci iacă așa, vorbe aruncate în vânt!

Partidele politice și religioase din Marmatia cu episcopi grămadă vor fi voit să delature pe Circa, și acesta s'a apărât în mănăstirile sale. Atâta 'i tot!

Pentru aceea uniții îl pot scôte din sinul *sfintei uniați*, dar' ortodoxii totdeuna îl vor privi ca pe un apărător vrednic al bisericeii sale, ca pe un martir adevărat al ortodoxiei.

Titulaturile metropoliților de Alba-Iulia, și testimoniul dlui Dr. Mihályi, dovedesc destul că episcopii din Marmatia au fost sufragani ai metropoliei din Alba-Iulia. De acesta s'a ținut, după cum am arătat mai sus, chiar și episcopia odinoră valachă a Muncaciului, până ce a trecut la *sfânta Unire*. (Va urma.)

Prorociile bibliei.

(Fine).

Așiderea proroc este Ieremia zicând: *Iată va odrăslî din casa lui David viță nobilă, atunci va domni un rege, care va fi înțelept, și va face fie căruia din țără dreptate*“.

„Eu voi scăpa turma mea, și voi pune peste ea un singur păstoriu, care sê o paucă, acela va fi sluga mea David. Acesta o va paște și va fi păstoriu ei, ear' eu Domnul Dumnezeu al ei voi fi“ (Ezechiel, 34, 22).

El se va naște în Viflim, zice Micheia 5. 2. „Dar' tu Viflime Efrata, de-ai ești mic între milele lui Iuda, din tine va ești un bărbat, care va stăpâni peste tot Israelul, obirgia lui este din vechime, din zilele vecinicii. — La aceste prorocii s'au gândit Iudeii când au fost întrebați de Irod, că unde se va naște împăratul cel mare?“

El răspunseră: în Viflimul Iudeii.

„Iată vin zilele, zice Domnul, și voi ridică lui David odrăslă drăpă, și va împărăți ca împărat și va face judecată și dreptate pe pământ, în zilele lui se va mântui Iuda, și Israel va locui cu nădejle, și acesta este numele lui cu care îl chiamă pe el, Domnul (Iehova), dreptul nostru“.¹⁾

„Proroc din frații tăi, ca pe mine va scula Domnul, de el s'ascultați; și a zis Dzeu cătră mine: proroc voi scula lor din frații lor ca pe tine, și voi pune cuvintele

¹⁾ Ieremia 23. 5.

mele în gura lui, și va grăi lor după cum voi porunci“.²⁾

„Să știi dar' și sê cunoști, că de la eșirea cuvântului tău, că earăși sê se zidescă Ierusalimul, până la Christos povățuitorul, sêptemâni șapte și sêptemâni șeszeze și două vor fi“.³⁾

„Și va fi în zilele acelea arătat muntele Domnului, . . . și vor alerga la dînsul popor, și vor zice, veniți sê na suim în muntele Domnului, și în casa Dumnezeului lui Iacob, și vor arăta nouă calea lui, și vor umbra pe cărările lui, că din Sion va eși legea, și cuvântul Domnului din Ierusalim“.⁴⁾

„Și eu sunt pus împărat de dînsul peste Sion, muntele cel sfânt al lui, vestind porunca Domnului; Domnul a zis cătră mine: fiul meu ești tu, eu astăzi te-am născut; cere de la mine și-ți voi da și neamurile moștenirea ta, și învingerea ta va fi pără la marginea pământului“.⁵⁾

„Răsări-va în zilele lui dreptatea și mulțimea păcii, până-ce se va lua luna, și va domni de la mare până la mare și de la ruri până la marginea lumii. Înaintea lui vor căde Etiopii, și inimicii lui vor linge țărta. Impărații din Parsis și din insule vor aduce lui daruri, . . . și se vor închina lui toate împărățiile pământului, toate neamurile vor servi lui, și îl vor ferici pe el“.⁶⁾

„Și după sêptemâni 62 se va ucide Christos . . . și în mijlocul sêptemânii va înoceta sacrificiul și turnarea“.⁷⁾

Multe și vrednice de băgat în sêmă sunt prorociile despre persoana Mântuitorului, despre activitatea, minunile sale, și patimile sale cari s'au împlinit în tocmăi.

De aceea trebuș să le dăm credință, căci ele sunt fructul descoperirii divine.

Drept este, că ele conțin adevăruri și evenimente supranaturale, și tracteză despre învătături mai pe sus de mintea omenească, dar' judecata speculativă pôte să pună o mișă de prețixte și de greutăți, ca să scape de a se umili din trufia ei. În nici o vreme, așa nici în vremea de azi, nu i-a lipsit minții speculative mijlocele cu cari a atacat, chiar cunoștințele scose din experiența noastră, și a adus totul în confuzie, venind în contradicție cu sine, ba ne-a dus până acolo, că de atâta știință nu mai știm nimic.

Cu toate acestea, o minte modestă și limpede, care își cunoște mărginirea ei, sftă totdeuna un adevăr, cu care se mulțamește în combinațiunile sale. *Economul*.

²⁾ A 2-a lege 18. 15.

³⁾ Daniil.

⁴⁾ Micheia 4. 1—13.

⁵⁾ Psalm 2. 5.

⁶⁾ Psalm 71. 7.

⁷⁾ Daniil 9. 26.

foști închinată la mândstirea din Tiara românească dela Cozia“ (lit. lat.).

Cred a fi fost scrise acestea de părintele Nicolae Bența, prin anii 1843—1852, căci am asemănat scrisoarea cu cea aflată în matriculele de pe timpul acela și se potrivește.

O altă carte ce ni-a rămas e: „*Testamentul cel nou*“ tip. la Belgrad 1658. În el se află însemnarea: „*Să sê știe ca acesta sftă și Dumneșcescă evanghelie am cumpărato e Stefan ermonah din darul lui Dumneșeu, cu amea cheltuială și osteneală și cine ar vrea să-o instrăineze dila acesta sftă benericută fără de voia mea sau celor ce vor fi rânduiți slujitori sau ispravnici acestei biserici și va umbra cu necari vicleniri ca să o de de aici unul ca acela se fi anathema Amin scrisam eu Ermonach Stefan Vlet 1755 Amin*“.

Apoi „*Penticostariu*“ 1743 tip. în sfânta episcopie a Râmnicului.

Pag. 1: (lit. ciril.) „*Să sê știe că acest Penticostar vo cumpărât părintele Stefan ermonah și egumen a sftii mândstiri aftia sê fie de pomere*“ . . . sê . . .

Urmază însemnările acestea:

— „*În anul 1817 a . . . t) ferdela de grâu cu 14 zloți, de cucurus cu 12, ferla de vin cu 8 s'olj, ferla de vinars cu 21 zloți banii de hârtie*“.

— „*În anul 1818 pe'a Martie 30 au fost ferdela de grâu cu 3 zloți, de cucurus*

cu 15 duce, ferla de vin cu un zlot bani de hârtie“, *George Pop*.

— „*La anul 1836 a fost ferdela de grâu frumos cu 1 zlot . . . 30 cr. . . cucurus 24 crițari, ferla de vin bun 15 duce, mai de rënd 8 duce, ferla de vinars 4 zloți. 6 Mai 1836*“ *George Popovics*.

În alt loc: „*Să sê știe că acest Penticostar iaște a sftii mândstiri dela Ciôra a nume „aftia” cumpărâtă cu 37 (?) florinți: (sub cuvântul „aftia” se află imprimat un sigil — fără încripție în mijloc cu un cerb (probabil sigilul mândstirei)*.

O altă carte e: „*Octoich*“ tip. în Râmnic la anul 1750. Pe marginea foilor de la început pe partea din jos: „*Acesta sftă carte Octoich s'o cumpărât de dumnealui jupânul*

sftii mândstiri . . . cu hramul nașterea Precestii în plășorul Ciorei și cine se va întâmpla să o strămute dela sfta mândstire sê fie afurisit de cei . . . de io cel mult păcătos“ . . . urmază subscriere foarte frumoasă, dar' din cauza multor litere suprapuse nu am putut-o descifra. După subscriere: „*non Unitorum*“ la anul 1770 Martie 5 zile.

Altă carte: „*Anologion*“ tip. la anul 1752 în sfta episcopie a Râmnicului. Pe partea din jos a foilor de la început se află scris continuativ. Din cauză că foile sunt

retezate, nu s'a putut ceti de cât numai: *Să sê știe că această carte este . . . (pas'e vr'o câteva cuvinte neleg'ibile după litera suprapusă: h) cred a fi fost cuvântul ieromonah*.

Pe pagina a 2: „*În numele Domnului Savaot Dumnezeu nostru Amin, scrisam eu popa Georgie 1802*“.

Altă carte: „*Apostol*“ în sfta Metropolie la Iași la anul 1756.

Pe partea din jos a foilor de la început: „*Să sê știe că această sftă si Dumneșcescă carte anume Apostol am cumpărato eu Stefan Ermonah pe bani bani si preț . . . florinți ca să fie de slujbă intrăcesta sfta mândstire anume Aftia si cine o ar instrăina de aicia fără de voia otitorului care'l va rândui Dumneșeu: unul ca acela sê fie afurisit de cei trei sute si 18 parinti dela Nichea si de mine ermonah Stefan Amin A. 1761*“.

Pe pagina următoare: „*Acum este a bisericii Ciôra și cine o va instrăina să fie sub b'ostemul celor 318. Ciôra 1819 prin mine paroch George Pop*“.

Pe o altă pagină: „*Episcopu Vasilie Moga au venit în Ciôra în biserica 28 septembrie 1819 George Popp*“.

Altă carte: „*Evangelia*“ tipărită la București 1770. Pe o pagină se află scris: „*Acesta sftă și Dumneșcescă evanghelie . . . de la sftia sa părintele Antonie de la Tibru*

cu florinți 12 și au închinat-o sftii mândstiri a Plășorului și cine va strămuta-o de la sfta mândstire și cine va îndrăni a face obrăsnicie a o strămuta într'alt loc de la sfânta mândstire unul ca acela sê fie canonicit după canonul sftii pravile.

Vlet 1771 Ianichie m. p. ermonah, la alt loc se află scris: „*Resmirița la țara Rumânească 1821*“.

Cărți mai vechi la biserica din Ciôra mai avem „*Mărgaritar*“, pe care într-o însemnări am aflat și acesta: „*În anul 1848 au fost cătane pe numărș și a dat Dzeu de am scăpat și de iobăgie*“. Deasemenea și cartea: „*Invățătură*“ . . . (în cuputul lipsește) într-o altă se află scris: „*Acesta sftă și Dumneșcescă carte ce să chiamă oșzinea iaște fôrte de mulți ani tipărită, tipărită neamului rumânesco . . . Pentru îndreptarea omenească tipărită antiaodă rumânește. Cetitam și eu mult păcătosul pe densa și fôrte iaste minunată, — de la Duh sft. la mulți sfinți suflată și până . . . oamenilor spre pocăință dat iproci*“.

La alt loc: *Acosta sftă și Dumneșcescă carte ce se chiamă pruce . . . (?) adecă învătatură iaște a popi lui Stan din Ciôra, feciorul rēposatului preot Ican, din țara rumânească cumpărată cu zloți 24 și cine s'ar ispită a-o instrăina sê stea înaintea lui Dumneșeu*. Vletul 1750 decem. 8 zile. (anul cu ciril și și arab). „*Constantin dascăl*“.

Răspuns ori rectificare.

„Drapelul“ ne cere un răspuns. Ne somază să arătăm când și față de cine a făcut dl Mocsanyi enunțarea dată în numărul 5 al zăriei noastre?

Răspundem: N'am afirmat lucrul, ci am dat știrea cu convenită rezervă, scriind „să fi zis“. Pentru-că aici în Sibiiu așa se vorbește, că „ar fi zis“. Și se vorbește pe baza unei scrisori pe care a primit-o o persoană de caracter și de totă încrederea din Sibiiu de la un fruntaș din Lugoj.

Se poate, că perrona de la care avem informația se fi fost dusă în eror, în care cas, de sine înțeles, că fecem rectificarea convenită, cu categorica declarație, că avem cu mult mai mare stimă și respect față de ilustrul domn Mocsanyi, de cât se fi avut intențiunea de a'l supăra, ori strage în mișcările noastre electorale.

Cât pentru „când“, și „față de cine“, — putem spune „Drapelului“ că informația noastră sună așa, că după conferența din Sibiiu, când prin telefon s'a adresat din Lugoj dlui Mocsanyi întrebarea, că acum ce e de făcut?

NOUȚĂȚI

Personal. I. P. S. Sa Metropolitul-Primat al României, *Iosif Gheorghian*, a plecat Sâmbătă în străinătate, în virtutea unui concediu mai lung.

Revoluția din Rusia. Despre vătăririle de sânge întemperate Joi în Riga se raportază ulterior, că lucrătorii încă erau provăzuți cu arme și s'apărau voinicește contra miliției. Lupta a durat totă noaptea și nici Vineri dimineața nu s'a terminat. Censura nu permite a se trimite nici un fel de știre despre lupta acesta, care sigur că va fi având foarte multe victime. — În *Varșovia* s'au întemplat ciosniri sângerose între grevistii și miliție Duminecă, fiind uciși de glonțe 160 de lucrători; greva ia dimensiuni tot mai mari și agitâ în favorul ei chiar și fete din clasa inteligentă. Din partea guvernului s'a decretat pentru *Varșovia* stare de asediu.

Războiul din Asia. Confirmare oficială despre învingerea japoneză asupra oătel generalului Grippenberg nu a sosit încă. Asemenea nici despre luptele ce decurg la țermurii rîurilor Sa și Hun nu vine nici o știre, semn că luptele acestea sunt tot atât de înverșunate și crâncene, cum fuseseră celelate lupte mari, date în anul trecut, și că armata rusescă nu prea are sorți de izbândă. Tactica Japonezilor e adevăc a nu divulga nimic despre peripețiile luptelor, până la rezultatul final, ear' din parte rusescă, natural că stănd lucrurile rău, nu se va grăbi nimeni s'o divulga acăsta înainte de vreme.

Baba Chiva. Joi a răposat în Brăila baba Chiva Negulescu, în etate de 112 ani. Lungă viață!

Aceste două cărți din urmă se vede a fi fost de la început ale bisericii din Cióra. Afară de aceste însemnări se mai află și altele, cari fiind mai mult de însemnătate locală, le-am adunat pentru condica parochială.

Pe baza celor espuse până acum avem deci cunoștință sigură despre mănăstirea „afăc“ din plășorul Ciórei. Locul unde a fost mănăstirea se numește și acum „La Mănăstire“. Esistă numirile: „calea mănăstirii“, „potecul călugărilor“ etc. *Eu cred că făcându-se răpături la mormintele călugărilor s'ar sfârșit multe — poate de însemnătate pentru trecutul bisericii noastre; căci cei bătrâni, durerere, prea se țineau de paragraful Pravilei care dispune: „cărțile învechite și cari nu se mai pot folosi, să se ardă, dar' mai cu leosebire să se îngrope“.*

În locul unde a fost mănăstirea, la inițiativa subscrișului s'a ridicat o cruce frumoasă închisă cu zid și columne. Crucea a costat 200 cor. bani adunați prin colectă de la credincioși spre eternă aducere aminte.

Cióra, 22 Decembre 1904.

Constantin Ōncea
paroch ort. rom.

Pentru apicultori. Ministrul de agricultură a pus la dispoziția reuniunii regiocolare pentru alb'nărit 5000 de corone, din cari reuniunea să dea micilor economi cari se ocupă cu alb'năritul av'nșuri fără interesă pe miera de la stupii lor.

Leacul cancerului. După scrutări și experimentări de secol pentru așierea vreunui leac sigur contra cancerului, reprezentanții științei medicale se vād siliți a recunoște, că în fața acestui morb crâncen ștlința medicală, în stadiul ei de acum, e neputincioasă. Nici leac sigur nu e așiat și nici natura și cauzele cari produc b'oa, nu sunt decoperite. Limfele, medicioele interne, alifile și alte multe leacuri cu cari s'au făcut până acum experimentări, s'au dovedit tôte a fi fără efect și medicii s'au re'tors la mijlocul vechiu, la cuțit. Cea din urmă an hetă de medici savanți ținută în cauza acăsta e anunțat că: „Cea mai radicală curare a cancerului e cuțitul. Problema ancheta a fost să constate originea cancerului, dar' acăsta — durere — nu i-a succés. Causa și proveniența morbului e încă și acum enigmă, întocmai cum enigmă era înainte cu veacuri de ani pentru lumea medicală. Ancheta pune mare pond pe faptul, că publicul să așie și să știe, că la începutul b'olei cancerul se poate cura prin operație radicală. La esuri mai ușore pot fi aplicate cu bun efect rezele X, de sine înțeles fiind însă, că de la procedeu acăsta, la cancer de natură mai gravă nu putem aștepta rezultat“.

Comerțul de vite în 1904. Conform statistice făcute în ministerul de comerțiu, în cursul anului 1904 monarhia austro-ungară a importat din străinătate 288.953 capete de vite, în preț de 37,988.691 corone, față cu cari esportul a fost de 290.028 capete, în preț de 96,083.024 corone.

Alegerile dietale și — telegrafal. În cele două zile prime ale alegerilor dietale (26 și 27 Ianuarie) oficiul central de post și telegraf din Budapesta a primit și spadat 188.657 telegrame. A nume: în rețeaua interurbană 4889, în provincie 3964, în loc (Budapesta: telegrame și vorbiri pe telefon) 179.805 (dintră cari 13.892 în orele de noapte).

Petrecere în Zernești. Invătătorii școlii rom. gr. or. din Zernești invită la producțiunea populară, ce o vor aranja Duminecă în 23 Ianuarie v. (5 Febr. n.) 1905 în sala cea mare a hotelului din Zernești. Venitul curat este destinat spre scop filantropic. Începutul la 7½ ore s'era. Suprasolviri se vor primi cu mulțămity și se vor cuita pe cale ziaristică.

Petrecere în Brad. Primim invitare la petrecerea cu dans ce se va aranja în Brad, hotel „Central“ la 30 Ianuarie (12 Februarie) 1905, în favorul „fondului Dr. Iosif Hodoș“ de la gimnasiul public român gr. or. din Brad. Comitetul aranjator îl formăză domni: Dr. Pavel Oprîș, president, Dr. Ioan Radu, secretariu, Aurel Bratu, casariu, Mihail Stoia, controlor. Intrarea: de familie 5 cor., de persoană 2 cor. Începutul la 8 ore s'era. (Suprasolvirile să se adreseze direcțiunii gimnasiului și se vor cuita publice și în programa gimnasiului pe 1904/5).

În sala de la „Unicum“ se va produce Mercuri (szi) și Joi (mâne) s'era, dl S. Vienne, artist în ale magiei. Începutul la orele 8 și jumătate. Producțiunea e împreunată cu concert militar. Prețul de intrare 1 coronă de persoană. Programul ce ni-s'a trimis e bogat și variat.

Fără stomach. O femeie din un oraș al Austriei prezentându-se luna trecută în spitalul Rothschild din Viena spre a se lecu la stomach, medicii spitalului i-au făcut diagnostic de tuberculosă în stomach și — suferind femeia dureri insuportabile, — s'au hotărât să-i opereze stomachul. Desfăcându abdomenul au văzut apoi, că întreg stomachul e deformat în o masă cancerală și după scurte consultări s'au decis să-i depărteze din corp întreg stomachul. Operația a succés splendid; femeia e trecută preste orice pericol. Căteva zile după operație viața bolnavei atârna de-un fir de păr (cum s'ar știe). În zilele prime o tortură pe bolnava deosebită, fiind că nu-i era permis să bea nici un etrop de apă. După o săptămână i-s'a dat în doze mici lapte, apoi gradat și alte alimente ușore. Acum se simte așa de bine, în cât poate și să facă mișcare prin odale, ear' peste câteva zile va fi prezentată reuniunii medicilor. — Operația acăsta e unică până acum în analele operațiunilor renumite. Prima operația la stomach, dar' numai parțială, a fost făcută în 1879 de medicul francez Péau; operarea stomachului întreg însă nu s'a mai făcut până acum.

Maxim Gorkij, renumitul scriitor din Rusia e în primejdie de a fi spăzurat, dacă cumva n'a fost deja esecutat până în momentul scrierii acestor șire. Cu ocaziunea turburărilor din Petersburg a fost arestat și el, și clasificat întră aceia cari ca instigatori ai revoltei au să plătescă fața cu viața.

Inecați în Dunăre. Sâmbătă s'era opt fete țrance și un soldat voină să trecă Dunărea pe ghiata întră Petruvaradin și Neoplanta, pe la mijlocul rîului s'a rupt ghiata sub picioarele lor. Soldatul și șese fete s'au înecat.

Museul istoric și etnografic. În favorul Museului istoric și etnografic al Românilor din patrie au contribuit cu rescurpărare a felicitărilor de Anul-nou 1905 următorii P. D.: (Transport din listele publicate deja 1204 cor.) Ioan Pop, preot, Ghiroda, 2 cor., Vasile Dobrescu, inv., Rod, 1 cor., Simion Andron (de la sine și de la alte șese persoane), Saravale, 1 cor. 20 fil., Ioan Cotruș, preot, Dâncu-mare, 2 cor., Dr. Stefan, Erdély, medic, Oăștie, 5 cor., Ioan Russ, invătătoriu, Budurlău, 2 cor., Aron Fluceș, preot, Săcel, 2 cor., Benjamin Densușianu, canonic, Lugoj, 5 cor., Martin Cămpian, Gherla, 10 corone, Dr. Nicolae Motoc, avocat, Făgăraș, 5 cor., Nicolae Cado, paroch, Păcliaș, 4 cor., Gregorie Marienescu, oficial, L'pova, 2 corone, Ieronim Dănilă, preot, Medatelec, 2 corone, Dr. Ioan Borcia, profesor, Ioan I. Lăpădat, secretariu II al „Asociațiunii“, ambii din Sibiiu, câte 2 cor. Total 1251 cor. 20 fileri. — Sibiiu, în 1 Februarie 1905. Broul „Asociațiunii“: Dr. C. Diaconovich.

Esposiție culinară se va aranja la primăvară în Lipsa. Promite a fi foarte succésă, după ce cei mai renumiți restauratori din lumea întregă au promis participarea, arătând ce știu produce pe acest „plăcut“ teren.

Potop de zăpadă. Se raportază din New-York, că în Statele-Unite un viscol puternic face mari devastățiuni de Marți deja, estinzându-se de la țermurii Oceanului Atlantic până la țermurii Oceanului-Pacific. Foarte multe orașe sunt isolate total, fiindu-le întreruptă comunicațiunea cu lumea din jur. În New-York viscolul s'a început cu ninsoare așa de grea și deasă, în cât și z'ua la amiază trebuiau să stea aprinse felinarele și lampelle; stradale sunt acoperite cu strat de năuă în grosime de opt urme și ninsoarea încă tot continuă, așa că edificiile din părțile mai j'ose ale orașului sunt amenințate a fi înmormentate în trosnii de năuă; comunicația pe strade nu se poate face nici cu trăsuri, nici pe jos; Mercuri 6000 de lucrători au cerat să adune și depărteze năuă de pe strade, dar' nu li-a succés; ninsoarea și gerul i-a silit să sisteze lucrul. Multe corăbii s'au naufragiat și cufundat în apropiere de țermuri, perid în valuri mulțime de omeni. Puterea vântului e de 15 miluri pe oră; temperatura scade mereu, fiind Mercuri de 26 grade sub zero. În celelate părți ale Statelor-Unite viscolul a făcut devastări încă și mai mari.

Cine e chinuit de reumatism, podagră, vijăit de urechi, migrenă? Dacă pătimește cineva de morburile acestea, folosescă crucea după electro-magnetice inventată de dl Albert Müller (Budapesta, V. Vadász u. 42/V nr. 86 968, care produce rezultate uimătore în privința morburilor amintite mai sus. Epistolele de mulțămity sunt numerate, dovedind tôte efectul uimitor produs de acăsta cruce, cum se poate vedé acăsta, întră altele, și din epistola dlui Ludwig Veiser, organist în Pojon.

Cărți și reviste.

„Căntăc“ revista bisericească-literară redactată în Cornăuți de profesorul Dr. E. Voitschi și cons. consistorial Alexandru Manastyraș a apărut pe Ianuarie (fasc. I, anul de esistență XXIV) cu următorul sumariu: „Bădăchismul și creștinismul, asemănările și deosebirile întră ambele religii“, studiu apologetic de Dr. Vasilie Găina; Istoria și literatura moralei creștine de la finea timpului apostolic până la Constantin cel Mare (70—323), de Dr. Emilian Voitschi; „Geneza, introducere și comentariu“, de Dr. Vasilie Tarnavacș; apoi obligatul text rusesc pentru preotimea rutenă a arhidieceșei bucovinene; comunicări și explicări de casuri pastorale și știri de interes bisericesc.

„Candela“ apare în fascicoli lunari și costă 8 corone pe an.

„Momente din viața bisericească a Românilor ortodocși din Transilvania, din anii 1780—1787“, de Mateiu Voilean, asesor consistorial, Sibiiu, tipariul tipografiei arhidieceșane. Prețul 80 fileri — 10 fileri post port. Se poate procura de la librăria arhidieceșcă.

Din public.*)

Mulțămity publică.

În 24 August v. 1903 am fost introdus în parochia Ampoița, tract. prot. al Albeilulle. La intrarea mea în acăsta parochie am așiat că de unele lucruri sfânta biserică avea neapărată trebuință, și cari astăzi, mulțămity unor evlavioși creștini, se vād realizate.

Prima și cea mai ardetore lipsă la sf. biserică a fost, ca să se mărescă ferestrelle, apoi s'a făcut pârcanul, s'a ridicat padimentul și s'a podit la locul destinat pentru femei, s'a curățit etc. și la școlă asemenea s'a făcut unele reparaturi. Spre ajungerea acestui scop am făcut o colectă și la îndemnul subscrișului au binevoit a contribui următorii creștini:

- Victor Stanca, paroch, 10 cor., Toma Luha l. Gligor, 10 cor., Petru Anghel, 10 cor., Todea Iovu, 10 cor., Nicolae Bolta, 10 cor., Aron Bădilă, Todor Neaș, 6 cor., George Toma, 10 cor., Alexie Lăsc, 7 cor., Petru Bodea al Sonului, 6 cor., Petru Bălaș l. Petru, 2 cor., Dionisie Opruța, 2 corone, Chirilă Bălaș, 1 cor., Iov Luha, 2 corone, Gligor Varvara, 2 cor., Constantin Mărginean, 5 cor., Nicolae Danciu, 1 cor., Gligor Davidaș, 2 cor., Simion Varvara, 2 corone, Toma Davidaș, 1 cor., Ana Nan, 1 coronă, Gligor Todea, 5 cor., Aron Dănilă, 1 cor., Isidor Davidaș, 2 cor., Petru Bălaș, 2 cor., Maxim Fenișer, 1 cor., Silvestru Davidaș, 1 cor., Nicolae Varvara, 1 cor., Pavel Halga, 5 cor., Teodor Ivașc, 5 cor., Ioan Pirea Luha, 3 cor., Isidor Varvara, 5 cor., Petru Ianeș, 2 cor., Dochia Ianăș, 2 cor., Macaveiu Mare, 1 cor., Teodor Gherman, 1 cor., Toma Balas, 1 cor., Nicolae Varvara l. Tănase, 3 cor., Ioan Bodea al Ravachii, 4 cor., Ilie David, 4 cor., Iosif Bădilă, 4 cor., Toma Mircea, 5 cor., Toma Varvara l. Vasilie, 5 corone, Ilie Angel, 10 cor., Ana Todea, 1 coronă, Iustina Varvara, 4 cor., Miron Zbutea, 2 cor., Victor Ianc, 4 cor., Vasilie Opruța, 6 cor., Ioan Opruța, 2 corone, Vasilie Opruța lui Vasilie, 4 cor., Stefan Ivașc, 1 cor., Rosenfeld K'ara, 10 cor., Mózes Izsák, 2 corone, Toma Bodea, 4 corone, Ioan Opruța lui Vasilie, 1 cor., Lăzar Barb, 1 cor., Maria Opruța, 2 cor., Ilie Bădilă, 4 cor., Ludovica Nan, 8 cor., Teodora Varvara, 2 cor., Ioan Luha l. Nicolae, 2 cor., Toma Varvara, 2 cor., Aron Bădilă l. Dan, 4 cor., Gligor Mircea, 1 cor., Nistor Bădilă, 3 cor., Ioan Opruța, 1 cor., Ilina Helga, 1 cor., Simion Mărginean, 1 cor., Ana David, 1 cor., Ilie Luha, 1 cor., Valentin Iovașc, 1 cor., Gligor Varvara l. Simion, 2 cor., Antonie Bălaș, 1 cor., Ioan Bădilă l. Gligor 2 cor., Gligor Bădilă l. Gligor, 2 cor., Ilina Todea, 1 cor., Nicolae Todea, 1 cor., Iacob Ciubean, 3 cor., Mitru Anghel, 5 cor., Toma Mircea, 5 cor., Maria Opruța, 2 cor., Simion Gligor jun., 1 cor., Vasilie Mare, 1 cor., Dochia Varvara, 2 cor., Precup Bădilă al Mariel, 2 corone, Gligor Bălaș, 2 corone, Samoilă Oprîșor, 2 cor., Pavel Drăgan, 2 cor., Gligor Helga, 5 cor., Pavel Varvara, 2 cor., Toma Tomescu, 1 cor., Simion Ivașc jun., 1 coronă, Toma Zbutea, 1 cor., Trifon Ianăș, 1 cor., Simion Ivașc sen., 2 cor., Dionisie Cacovean, 3 cor., Vasilie Popa, 3 cor., Macarie Popa, 2 cor., George Bădilă, 3 cor., Ioan Varhara Istirescu, 2 cor., Alexandru Sav, 1 cor., Gligor Praș, 1 cor., Filip Varvara, 6 cor., Nicolae Opruța, l. Vasilie, 4 cor., Maria Suciu, 60 fil. Vasilie Ciucurat, 80 fil.

Afără de acăsta, preotăsa din loc a făcut o haină bisericească neagră.

Subscrișul mi-am ținut de plăcută datorință să aduc și pe calea acăsta tuturor acestor creștini evlavioși mulțămityle cele mai căldurose în numele poporului credincios din Ampoița, pentru obolul dat.

Ampoița, la Anul-nou 1905.

Victor Stanca
paroch ort.

Teatrul orașenesc.

Mercuri (1 Febr.) „Kabale und Liebe“, tragedis în 5 acte, de Fr. de Schiller.

Joi (2 Febr.): după amiază: „Der Fremdenführer“, operetă în 3 acte, de C. M. Zehrer; s'era: „Ein Böhme in America, posă cu cântece în 5 tablouri, de Bruno Zapert.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica acăsta Redacțiua nu primește răspunderea.

„PLUGARIUL“, institut de credit și economii, societate pe acții în Săcădate.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „Plugariul“, societate pe acții se invită conform statutelor la

a VII-a adunare generală

care se va ține în Săcădate (localul institutului) în 23 Februarie st. n. 1905 la 1 oră p. m.

Obiectele:

1. Raportul anual al direcțiunii și al comitetului de supraveghiere asupra bilanțului anului de gestiune 1904.
2. Propunerea direcțiunii în conțelegere cu comitetul de supraveghiere referitor la distribuirea profitului, și darea absolutului.
3. Propunerea direcțiunii și comitetului de supraveghiere referitor la duplicarea capitalului social prin o emisiune nouă de acții.
4. Modificarea unor §§. din statute.
5. Alegerea direcțiunii pe un nou period de 3 ani. [25] 1—1
6. Statorirea salarelor funcționarilor.
7. Dispunere asupra fondului de rezervă care a ajuns și a întrecut prescriesele statutelor (§ 48).

Săcădate, la 28 Ianuarie 1905.

Direcțiunea.

Bilanț la 31 Decembre 1904.

| Activa. — Vagyon. | | Mérleg számla 1904. december 31-ével. | | Pasiva. — Teher | |
|--|------------|---|----------|---|------------|
| | K f | | K f | | K f |
| Cassa în numărar — Készpénz | 1,812.42 | Capital social, 100 acțiuni à K 100 | | | |
| Cambii escontate — Leszámitolt váltók | 110,139.56 | Részvénytőke, 100 drb. részv. | 10,000.— | Fond de rezervă — Tartalék alap | 5,000.— |
| Imprumuturi pe obligațiuni — Kötvény kölcsönök | 945.— | Fond de binefaceri — Jótékony alap | 300.— | Depuneri spre fruct. — Betétek | 57,884.67 |
| Mobilier — Felszerelés | 180.— | Cambii reescontate — Viszleszámitolt váltók | 35,150.— | Creditori — Hitelezők | 59.54 |
| amortisare — leírás | 20.— | Dividendă neridicată — Fel nem vett osztalék | 18.— | Interese transitoare — Atmeneti kamatok | 1,364.83 |
| | | Profit transp. din 1903 — Áthozott nyereség 1903. évből | 100.— | | |
| | | Profit realizat în a. c. — Nyeréség f. évből | 3,279.94 | | |
| | 113,056.98 | | 8,279.94 | | 113,056.98 |

Profite și pierderi la 31 Decembre 1904.

| Spese — Kiadások | | Nyeréség és veszteség számla. | | Vevés — Bevételek | |
|--|----------|---|-------|---|----------|
| | K f | | K f | | K f |
| Interese după depuneri spre fructificare — Betét kamat | 2,794.80 | Profit transpus din 1903 — Áthozott nyereség 1903 évből | 100.— | Interese de la cambii escontate — kamat leszámitolt váltók után | 6,692.16 |
| Salariu — Fizetések | 300.— | Interese de la imprumuturi pe oblig. — kamat kötvénykölcsön ut. | 169.— | Provisiune — Jutalék | 1,188.13 |
| Marce de presență — Jejenleti jegyek | 352.— | | | | |
| Spese, chirie, luminat, încălzit — Költségek, házbér, világítás, fűtés | 380.39 | | | | |
| Contribuțiune — Adó: directă și aruncuri, e-gyenes és potadó | 743.08 | | | | |
| 10% de la interese de depuneri — betéti kammat után | 279.08 | | | | |
| Amortisare din mobilier — Leírás a felszerelésből | 20.— | | | | |
| Profit curat — Tiszta nyereség | 3,279.94 | | | | |
| | 8,149.29 | | | | 8,149.29 |

Săcădate, la 31 Decembre 1904.

- | | | |
|----------------------------------|---|------------------------------|
| Constantin Prie m. p. president. | Ioan Câdea m. p. membru al direcțiunii. | Ioan Stanciu m. p. cassariu. |
| Ioan Iordachie m. p. contabil. | I. Vătășan m. p. revisor expert. | Ioan Georgescu m. p. |

Revedut și aflat în consonanță cu registrele principale și auxiliare. — Megvizsgáltatt és a fő- és segédkönyvekkel összhangzásban találtatt.

Săcădate, 28 Ianuarie 1905.

Comitetul de supraveghiere — A felügyelő bizottság:

- | | | |
|-----------------------------|------------------|-------------------|
| Ioan Bucur m. p. president. | Ioan Prie m. p. | Toma Măhăra m. p. |
| Ioan Petrișor m. p. | Toma Podea m. p. | |

A eșit de sub tipariu în Tipografia archidieceșană:

APOSTOLUL

— cu litere latine —

cu binecuvântarea I. P. S. Domn Ioan Metianu, arhiepiscop și metropolit și se află de vânzare la **Tipografia și Librăria archidieceșană în Sibiu** cu prețurile: broșat **7 cor.**, legat în pânză neagră **9.50 cor.**, ediție de lux broșat **8 cor.**, legat după cum se comandă.

A eșit de sub tipariu în **Tipografia archidieceșană:**

OCTOICHUL CEL MIC

— cu litere latine —

care cuprinde: Rânduēla Vecerniei, Utreniei și a Liturgiei; cele opt glasuri pentru Dumineci, Zodobiele, Polieleul, Pripelele, Catavasile, Irnșoale, Sfetilnele și aitele.

Prețul unui exemplariu legat simplu **1.60 cor.**, legat în piele cu copcii galbine **3.20 cor.** plus porto postal **30 bani.** Legătură mai fină după cum se comandă.

Librăria tipografiei archidieceșane.

La Librăria Tipografiei archidieceșane din Sibiu se află de vânzare:

Ciaslov (orologion)

tipărit cu litere străbune, cu binecuvântarea Înaltpreasfântei Sale Domnului **Ioan Metianu**, arhiepiscop al bisericii ortodoxe române din Transilvania și Metropolit al Românilor din Ungaria și Transilvania.

Tabela de materii: Polunoșnița de toate zilele. — Polunoșnița Sămbetei. — Rânduēla Utreniei — Ciasul dintăiu, al doilea și al șeselea. — Rânduēla Obedniței. — Ciasul al nouēlea. — Rânduēla Vecerniei. — Pavecernița cea mică și cea mare. — Slușba sfintei cuminecturi. — Cinstitul Paraclis. — Rugăciunile de masă. — Troparele și Condacele Triodului și ale Penticostariului. — Troparele învierii, Bogorodicele și ipacoi la cele 8 glasuri. — Troparele morților. — Troparele preste săptămână. — Troparele și Condacele sfinților de obște după rânduēla Sinaxariului. — Bogorodicele troparelor ce se cântă preste tot anul la Vecernia și la Utrenia. — Sinaxariul pe toate lunile. — Pașchala, care cuprinde 16 rubrici de datele respective, începând cu anul 1901 până inclusiv 1952. — Explicare despre rubricile Pașchăliei și folosirea acestora. — Însemnarea cum se citește Evangeliile Voscreșnelor dela Dumineca întâia după Rusaliu, a tuturor sfinților, până la oinea Duminecă din Postal mare, preste toți anii.

Format octav, 397 pag. Prețul: broșat **2 cor.**, legat în pânză **2 cor.** 40 fl., legat în piele roșie cu copcii **4 cor.**

Requisite de scris se pot procura de la Librăria archidieceșană.

Pentru pacienții de stomach!

Tuturor cari în urma răcelii ori a prea marelui împovărării a stomacului sau prin consumarea de mâncări grele de mistuit prea reci ori prea calde sau prin un exces nerăguat și au contras bole de stomach, precum:

Catar de stomach, Sgârșiri de stomach, Dureri de stomach, Mistuire grea sau astupare de stomach li-se recomandă un bun mijloc de casă, ale cărui rezultate excelente de mulți ani sunt deja probate. Acesta este:

Vinul de burueni al lui Hubert Ullrich.

Acest vin este preparat din burueni renumite și recunoscute ca fiind utile, cu vin bun; întărește și înviorază organismul de mistuire al omului. Vinul de burueni alături de conturbațiile de mistuire și influințază puternic asupra noiei formări de sânge.

Prin întrebuintarea regulată a vinului de burueni bolele de stomach vor fi curate încă în formare. Să nu întârzie nime dar a-l folosi încă de cu vreme. Simptome, ca: dureri de cap, rigăeli, arsuri în stomach, inflamații, amețeli cu vomări, cari la pacienți cu suferințe învechite apar cu atât mai vehement, dispar adesea după câte-va beuturi de vin de burueni cu urmările lor neplăcute, maladii, dureri colice, bătăi de inimă, insomnie, precum și conglomerarea sângelui în ficat, splină și suferințele hemoroidice de multe-ori se delătură iute cu vinul de burueni. Vinul de burueni delătură mistuirea grea și depărtază prin un scaun ușor materii striccate din stomach și intestine.

Fața palidă și slabă, anemia și slăbiciunile sunt de obicei urmările unei mistuiri rele a formării insuficiente de sânge și a stării bolnavicioșe a ficatului. Lipsa de apetit și reaua dispoziție, precum și durerile de cap și nopțile perđute (insomnie) consumă adeseori încetul cu încetul multe persoane. Vinul de burueni dă slăbitei puteri de traiu un nou și prospēt impuls. Vinul de burueni mărește apetitul, ajută mistuirea și nutrirea, ușurează formarea și schimbarea materiei, înlesnește formarea sângelui, calmază nervii excitați și crează nouă voe de viață. Nenumărate scrisori de recunoștință și mulțumită dovedesc acestea.

Vinul de ierburi se află de vânzare în sticle fl. 1.50 și fl. 2.— la farmaciile din Sibiu, Turnișor, Seliște, Oena, Sîmnic, Șeica-mare, Noerich, Avrig, Tâlmaci, Boița, Cîșnădie, Poplaca, Gurariului, Jina, Poiana, Merceurea, Călnic, Loman, Pianul-de-sus, Petrișalēu, Sebeșul-sășesc, Vinul-de-jos, Daia, Spring, Vingard, Ohaba, Beșineu, Mihalt, Teiuș, Blaj, Pănade, Topu, Mediaș, Blăjeș, Săn-Mărtin, Ibașfalēu, Basna, Agnita, Cîncu-mare, Boholț, Făgăraș, Beclean, Cămpulung, Rîmnic-Vâlcea, Cudjir, Orăștie, Deva, Hunedoara, Hașeg, Lunca, Puș, Ohaba, Ponor, Alba-Iulia etc. — precum și în toate celelalte localități mai mari și mai mici din Ardeal, Ungaria și Austria.

Farmaciile din Sibiu trimit 3 și mai multe sticle de vin cu prețurile originale în toate ocalitățile din Austro-Ungaria.

Păziți-vē de falsificări!

Sē se ceră anumit:

Vinul de burueni al lui Hubert Ullrich.

Vinul meu nu este o medicină secretă. Părțile lui constitutive sânt: Vin de Malaga 50,0, Spirit de vin 100,0, Glycerin 100,0, Vin roșu 240,0, Sirup de Irăgi 150,0, Sirup de cireșe 320,0, Coacăză, Aniș, Rădăcină „Helen“, iarba ferului americană „Entianus“, „Kalmus“ à 10,0. Toate aceste se amestecă. un. dcm. [11] 5—24